

וּפְרוּקֵט  
לְקוּטֵי  
שִׁיחֹת

PROYECTO

# LIKUTÉI SIJOT

*en español*

Las fechas aptas para la lectura de la Meguilá explican el sentido profundo de esta mitzvá; la conexión entre Parshat Tetzavé, Moshé y la Meguilá

86

PURÍM-TETZAVÉ  
VOLUMEN XXI

SE PUBLICA EN OCASIÓN DE LA  
SEMANA DE PARSHAT TETZAVÉ, SHABAT ZAJOR 5783

Selección de charlas  
del Rebe de Lubavitch

# Likutéi Sijot

Bsd.

En esta *Sijá* el Rebe explica que las fechas aptas para la lectura de la Meguilá expresan el sentido profundo de esta mitzvá; la conexión entre Parshat Tetzavé, Moshé y la Meguilá.

Nota: en esta versión de la Sijá se omitieron algunas notas al pie.

5 de Adar 5783

Textos originales en idish de la traducción al español: Likutéi Sijot vol. XXI, págs.: 197 - 205.

Traducción al hebreo cedida por Project Likutei Sichos

Traducción, Edición y Revisión Final:  
Sijot en Español.

Bsd.

## Purím-Tetzavé Volumen XXI

Las fechas aptas para la lectura de la Meguilá explican el sentido profundo de esta mitzvá; la conexión entre Parshat Tetzavé, Moshé y la Meguilá



Esta Sija está dedicada a  
**Alejandro Friedmann y Flia**  
para todas las bendiciones,  
salud y alegría



1. Cada Shabat se vincula (no solo con los días anteriores de la semana, como su nombre lo indica – “séptimo día”, sino también) con los días de la semana entrante<sup>1</sup>, como está escrito en el *Zohar*<sup>2</sup>, señalando que los seis días de la semana entrante reciben su bendición del Shabat: “todos los seis días de la semana son bendecidos a partir del día séptimo”.

El vínculo del presente Shabat con los días de la semana que le siguen es más notorio en virtud del párrafo de la Torá<sup>3</sup> que se debe leer en este: la sección *Zajor*; pues es el Shabat previo a Purím<sup>4</sup> – y la obligación de recordar lo que hizo Amalék tiene

א. לכל שבת יש שייכות (לא רק לימי השבוע שלפני, כשמה: יום השביעי, אלא גם) לימי השבוע שאחרי, כדאיתא בזהר "כל שיתא יומין (שלאחרי השבת) מתברכין מיומא שביעאה".

ובשבת זו השייכות לימי השבוע בולטת יותר מצד החיוב בקריאת התורה: קוראים בה פרשת זכור, להיותה השבת הסמוכה לפורים – וזכירת מעשה עמלק שייכת לימי

1 Nótese la disposición de Ezra de leer en público del Rollo de la Torá todos los Shabatot en *minjá* una parte de la Sección de la semana siguiente (*Shulján Aruj* del Alter Rebe 292:2. Meguilá 31b. *Tur y Shulján Aruj*, allí cap. 1).

2 II, 63b; 88a.

3 Según algunas opiniones, la lectura de la sección *Zajor* es un deber de origen bíblico – véase las referencias de la nota 9.

4 Véase comentario de Rashi sobre Meguilá 29a párrafo que comienza “*Umafsikim*”: “hay que yuxtaponer la erradicación de Amalék con la eliminación de Hamán”.

un estrecho vínculo con los días de Purím<sup>5</sup>, hasta el grado que en el día de Purím propiamente dicho<sup>6</sup> se lee la sección que describe lo hecho por Amalék (que comienza con “vino Amalék”<sup>7</sup>); y la *Guemará*<sup>8</sup> dice que la lectura de la sección *Zajor* antes de Purím consiste en la “remembranza” de lo que ese pueblo hizo, que viene antes de la “acción” de su erradicación en Purím (como está escrito: “estos días son recordados y se hacen” (si el recuerdo radica en una real incorporación del tema por parte de la persona, entonces, los mismos asuntos se hacen – suceden otra vez))<sup>9</sup>.

Este año la conexión de este Shabat con (los días de la semana próxima, y en especial con) los días de Purím es más fuerte que con el Shabat de la sección *Zajor* de otros años: en el presente año este Shabat cae el día 11 del mes de Adar, y es a partir de ese día que comienza el tiempo adecuado para dar lectura a la Meguilá –Rollo de Ester–; como declara la *Mishná*<sup>10</sup>: “la Meguilá es leída los días 11, 12, 13, 14 y 15 de Adar”, porque “las aldeas adelantaban la lectura al día de feria en que todos se encontraban” (los lunes y jueves – que en el caso más temprano eso era el día 11 del mes). Y el hecho de que el día 11 de Adar es apto para leer la Meguilá no es solo “en épocas normales que los judíos habitan su tierra” (que solo en esas condiciones los judíos que vivían en las aldeas podían adelantarse y leer en su “día de encuentro”<sup>11</sup>), sino, el mismo

הפורים, עד שהקריאה של פורים עצמו היא בפרשת מעשה עמלק ("ויבא עמלק"); ועל קריאת פרשת זכור איתא בגמרא שהיא ה"זכירה" הקודמת ל"עשי" שבפורים ("נזכרים ונעשים").

ובשנה זו, השייכות דשבת זו (לימי השבוע הבא ובעיקר) לימי הפורים היא ביתר שאת מאשר בשאר שנים: בשנה זו חלה השבת ביום י"א לחודש אדר, ויום זה הוא התחלת הזמן הראוי לקריאת המגילה, כדאיתא במשנה: "מגילה נקראת בי"א בי"ב בי"ג בי"ד בט"ו .. שהכפרים מקדימין ליום הכניסה" (והזמן הכי מוקדם בזה הוא בי"א אדר). ודין זה שי"א באדר הוא יום הראוי לקריאת המגילה אינו אמור רק "בזמן שהשנים כתיקונן וישראל שרויין על אדמתן" (שדוקא אז שייך הדין ד"כפרים מקדימין ליום הכניסה"), אלא גם "בזמן הזה" כן

5 Véase *Jinuj*, Mitzvá 603: “sería correcto darle lectura (a la Sección *Zajor*) en el día de Purím, porque comparten el mismo tema, ya que Hamán el maldito es descendiente de Amalek”.

6 *Mishná* Meguilá 30b sobre el final. Y en *Maguén Avraham*, Oraj Jaim 685 – “con ello se cumple la obligación bíblica de la lectura de la sección *Zajor*”.

7 Beshalaj 17:8 en adelante.

8 Meguilá allí.

9 Véase en relación a todo lo antedicho en la pág. 190 de este vol. XXI de *Likutéi Sijot*.

10 Comienzo del Tratado Meguilá.

11 Meguilá allí.

criterio también se aplica “en esta época”<sup>12</sup>, como dictamina el *Shulján Aruj*<sup>13</sup> –Código de Leyes Judías–, que “quien se embarca hacia altamar, así como quien sale al camino etc., y no encuentra una Meguilá para llevar consigo, puede leerla el día 13, 12, u 11, sin pronunciar la bendición correspondiente”.

Si bien en última instancia “todo el mes de Adar es apto para la lectura de la Meguilá”<sup>14</sup> (como dictamina *Ramá* (Rabí Moshé Iserles) y “así se acostumbra”) – empero, hay una gran diferencia entre la lectura de los días 11, 12 y 13 y la que se puede realizar “desde el comienzo del mes”<sup>15</sup>: a pesar de que es cierto que hoy en día la competencia de los días 11, 12 y 13 para la lectura de la Meguilá es solo en ocasiones apremiantes y como última instancia –

[y es más: incluso en “las aldeas que se adelantaba la lectura a los días de encuentro de la gente” era no más que un *permiso* – “los Sabios les *permitieron* adelantar su lectura”<sup>16</sup> y “fueron *condescendientes* con las aldeas”<sup>17</sup>; pero *el momento estipulado* para la lectura es solo los días 14 y 15 de Adar<sup>18</sup>],

de todos modos, la lectura de los días 11, 12 y 13 tiene un vínculo más estrecho con los días de Purím que la del resto del mes, como se expondrá a continuación.

הוא, כפי שנפסק בשו"ע: "המפרש בים והיוצא בשיירה ואינו מוצא מגילה להוליך עמו יקראנה בשלשה עשר או בשנים עשר או באחד עשר בלא ברכה".

ואע"פ שבדיעבד "כל החודש כשר לקריאת המגילה" (וכמו שפסק הרמ"א "והכי נהוג") – ישנו חילוק עיקרי בין קריאת המגילה בי"א בי"ב וב"ג לקריאתה "מתחילת החודש": אמנם בזמן הזה גם הזמנים די"א י"ב וי"ג כשרים לקריאת המגילה רק בשעת הדחק ובדיעבד

[ויתירה מזו: אפילו הדין "שהכפרים מקדימין ליום הכניסה" אינו אלא היתר, ש"נתנו להם חכמים רשות להקדים קריאתה ליום הכניסה", "הקילו על הכפרים כו"; אבל מגילה בזמנה אינה אלא הקריאה בי"ד ובט"ו],

אעפ"כ הנה לקריאה די"א י"ב וי"ג שייכות גדולה יותר לימי הפורים מאשר לקריאה דכל החודש, כדלקמן.

12 Tal como dice la *Guemará* allí.

13 Oraj Jaim 688:7.

14 *Ierushalmí*, Meguilá 1:1.

15 Así dice el *Shulján Aruj*, allí. Llanamente se entiende que se refiere hasta el día 15 pero no después, como está escrito “no pasará”, tal como está escrito en *Ierushalmí* allí.

16 Palabras de Rashi sobre la *Mishná* del comienzo de Meguilá, párrafo que comienza con “*Ele*”.

17 Meguilá allí.

18 Véase Meguilá en el comienzo del folio 5a y en el comentario de Rashi allí.

2. El concepto se comprenderá al introducir primero la explicación sobre la *Mishná* que señala que “la Meguilá es leída los días 11, 12, 13, 14 y 15 de Adar”:

Al ser que la lectura de la Meguilá los días 11, 12 y 13 es solo una disposición rabínica con el propósito de flexibilizar la ley en ciertos momentos y determinadas personas, ¿por qué la *Mishná* comienza fijando los días de la lectura de la Meguilá desde el día 11 y no da inicio con el momento principal de su lectura en los días 14 y 15?

Si bien esa es la secuencia de los días del mes – la *Mishná* viene a explicar las leyes del cumplimiento de esta *mitzvá*, por eso, no queda claro por qué no menciona primero el principal modo de cumplirla y luego las situaciones en las que se permite flexibilizar.

Y particularmente eso llama la atención, porque el tema sí se podría haber presentado según la secuencia de los días, pero en orden inverso: “la Meguilá es leída los días 15, 14, 13, 12 y 11 de Adar” – y de hecho ese es el orden adoptado luego por la *Mishná* al describir cada caso, “las ciudades amuralladas...leen el día 15, las aldeas y las grandes ciudades leen el día 14”; y luego aclara<sup>19</sup> cuándo (en las aldeas) su lectura se adelanta para el día de reunión de la gente”.

Además, es menester comprender – tal como cuestionan los exégetas<sup>20</sup>: ¿por qué aquí se emplea la expresión “la Meguilá es leída” – y no dice, como en muchos sitios, “ellos leen la Meguilá”?

ב. ויובן זה בהקדים הביאור במשנה "מגילה נקראת ב"א ב"ב ב"ג ב"ד בט"ו":

מאחר שקריאת המגילה ב"א ב"ב וב"ג אינה אלא קולא ותקנתא דרבנן, בזמנים מסויימים לאנשים מסויימים, למה פתח התנא את קביעת זמני קריאת המגילה דוקא ביום י"א, ולא בעיקר הזמן דקריאת המגילה – ב"ד ובט"ו?

ואע"פ שכן הוא סדר הימים בחודש – הרי ענינה של המשנה הוא לבאר את הלכות קיום המצוה, וא"כ אינו מחוור מפני מה לא בא במשנה עיקר הקיום בתחילה, ואחריו הקולא וכו'.

ובפרט, שאפשר הי' להזכיר את הימים ע"פ סדר, אלא שמן המאוחר אל המוקדם: "מגילה נקראת בט"ו ב"ד ב"ג ב"ב ב"א" – שכן הוא הסדר בהמשך המשנה, כשמפרש התנא את הזמנים: תחילה "כרכין המוקפין חומה כו' קורין בט"ו, כפרים ועיירות גדולות קורין ב"ד", ואח"כ מפרש אימתי מקדימין ליום הכניסה.

גם צריך להבין – כקושיית המפרשים: למה נקט הלשון "מגילה נקראת" – ולא כמ"ש בכ"מ "קורין את המגילה"?

<sup>19</sup> Analícese en la *Guemará* allí (4b).

<sup>20</sup> *Ritvá* y *Turí Even* en el comienzo del Tratado.

### 3. La explicación del tema:

Con esa forma de presentar la situación, al dar inicio con los días 11, 12 y 13, la *Mishná* pretende destacar que, a pesar de que la razón que permite leer la Meguilá los días 11, 12 y 13 es, que “los Sabios fueron *condescendientes* con las aldeas para que puedan anticipar la lectura al día de encuentro a fin de que les sea posible abastecer de agua y alimentos a sus hermanos de las ciudades”, o más aún, como la *Guemará*<sup>21</sup> expresa en la conclusión del tema, “debemos decir que fueron condescendientes con las aldeas *porque* abastecen de agua y alimentos a sus hermanos de las ciudades”, es decir, el adelanto del día fue concedido a ellos como “recompensa”<sup>22</sup> – por lo que a simple vista la lectura en esos días antes de Purím no tiene fuerza de *mitzvá*, **de todos modos**, la intención de la *Mishná* es transmitir que **esa lectura anticipada (permitida a los habitantes de las aldeas) es tomada como lectura de la Meguilá en su momento indicado.**

[Dicho de otro modo: si bien la lectura de la Meguilá en los días 11, 12 y 13, surge de una regulación focalizada en la persona, empero, ello genera un impacto sobre el “objeto” (la lectura de la Meguilá) – la *situación* se vuelve (en relación a los habitantes de las aldeas) en un *tiempo indicado* para la lectura de la Meguilá].

Así visto, la lectura de la Meguilá en ese momento no constituye solo el cumplimiento de una *mitzvá* que pesa sobre *los habitantes de las aldeas*, sino (también) “*la Meguilá es leída*” – en esa instancia se cumple con la *lectura de la Meguilá* como es debido. Como se comprende

ג. ויש לומר ההסברה בזה:  
בסדר זה גופא – "בי"א וכו'" –  
בא התנא להדגיש, שאף שהטעם  
שאפשר לקרות את המגילה בי"א  
בי"ב ובי"ג הוא מפני ש"חכמים  
הקילו על הכפרים להיות מקדימין  
ליום הכניסה כדי שישפיקו מים  
ומזון לאחיהם שבכרכין", או יתירה  
מזו, כמסקנת הגמרא, "אלא אימא  
מפני שמספקים מים ומזון לאחיהם  
שבכרכין", ועל כן "שכר הוא להם"  
– אעפ"כ גם קריאה מוקדמת זו  
(לבני הכפרים) היא ב(גדר ד)זמן  
קריאת המגילה

[בסגנון אחר: אף שהסיבה  
לקריאת המגילה בי"א וכו' היא  
תקנה עבור הגברא, הנה עי"ז נפעל  
גם בחפצא (קריאת המגילה), שיום  
הקריאה נעשה (בנוגע לבני הכפרים)  
הזמן דקריאת המגילה].

והיינו, שבקריאת המגילה בימים  
אלו, אין זאת רק שבני הכפרים  
מקיימים מצוה (קריאת המגילה)  
המוטלת עליהם, אלא (גם) "מגילה  
נקראת" – זהו קיום קריאת המגילה  
כדבעי. וכמובן גם מדברי הגמרא

21 4b.

22 Comentario de Rashi, allí, párrafo que comienza "Ele".

asimismo de la *Guemará*<sup>23</sup>, que los “Sabios de la Magna Asamblea” “en los días de Mordejai y Ester”, quienes establecieron la *mitzvá* de la lectura de Meguilá, ellos mismos dispusieron *todos los momentos* aptos para su lectura<sup>24</sup>.

A eso se refiere la expresión “la Meguilá es leída” –en vez de “ellos leen la Meguilá”– y a propósito la *Mishná* comienza con los días 11, 12 y 13: porque la lectura de la Meguilá en esos días previos a Purím (no solo significa un permiso a la persona para que cumpla la *mitzvá* de “leer la Meguilá”, sino) es una acción en que “la Meguilá es leída” (sin mencionar al sujeto que la lee, la persona) – para la *Meguilá* es su momento propicio de ser leída.

Es más: la *Guemará*<sup>23</sup> dice que los Sabios de la Magna Asamblea mostraron que los momentos aptos para la lectura están insinuados en la propia Meguilá –allí dice: “para cumplir<sup>25</sup> con estos días de Purím en sus momentos”, y los Sabios dicen que esa frase alude a “que fueron establecidos varios momentos para su lectura”<sup>26</sup>– de ello se entiende, que los días 11, 12 y 13 no son meros días para leer la Meguilá, sino, la lectura en ellos tiene el mismo valor que la de los días 14 y 15 (pues todos ellos están contenidos en las palabras del versículo “en sus momentos”) – o sea, no son considerados como días compensatorios para algo que no se hizo (o como “un momento ajeno a la cosa en sí”), en cambio sí, son días de igual tenor que los principales (el 14 y 15 del mes).

ש"אנשי כנסת הגדולה" "בימי מרדכי ואסתר" אשר תקנו את מצות קריאת המגילה, הם גופא שתקנו (ביחד עם זה) את כל זמני הקריאה. וזהו ביאור הלשון "מגילה נקראת" – ולא "קורין את המגילה" – וטעם הפתיחה בי"א י"ב וי"ג: קריאת המגילה בימים אלו היא (לא רק ענין של "קורין את המגילה" – דין (והיתר) במעשה וקיום המצוה שמצד הגברא, אלא) "מגילה נקראת" (מבלי להזכיר את הקורא, הגברא), כלומר, בדיני המגילה ימים אלו הם זמן קריאתה. יתירה מזו: מבואר בגמרא שאנשי כנסת הגדולה רמזו זמנים אלו במגילה – "לקיים את ימי הפורים האלה בזמניהם – זמנים הרבה תיקנו להם", ונמצא, שלא זו בלבד שימי י"א י"ב וי"ג הם זמנים דקריאת המגילה, אלא שהקריאה בזמנים אלה היא (בעיקרה) שווה לימי י"ד וט"ו (שהרי כולם נכללים ביחד ב"זמניהם"); היינו, שאינם ע"ד זמן התשלומין (או "זמנים אחרים"), אלא כעצם הזמן (י"ד וט"ו).

23 Meguilá 2a.

24 Nótese lo escrito en el comentario de Rashi en Meguilá 5a, párrafo que comienza “Erev Shabat zemanám”.

25 Ester 9:31.

26 Parecido a ello escribe Maimónides en su *Mishné Torá* allí, 1:4.

4. Teniendo presente lo antedicho, se comprende en qué aspecto la lectura de la Meguilá de los días 11, 12 y 13 es diferente a la de “todo el mes de Adar que es adecuado para la lectura de la Meguilá” (cosa que también hoy en día tiene relevancia en la *halajá* práctica para el caso de “quien se embarca hacia altamar o de quien sale al camino etc.”, como se mencionó antes):

La norma de que “todo el mes de Adar es adecuado para la lectura de la Meguilá” se aprende en el Talmud *Ierushalmí* –jerusalimitano– del versículo “*el mes que se revirtió para ellos de tristeza en alegría*”, quiere decir, que en todo el mes el judío tiene la posibilidad (y el deber) de cumplir la obligación *que pesa sobre él* cuyo “momento” es “los días de Purím” – pero esa norma no afecta al “tiempo” del mes en sí mismo, de modo que todos los días del mes se vuelvan un momento de lectura de la Meguilá.

Desde la perspectiva expuesta se puede originar la siguiente diferencia en la aplicación de la *halajá* práctica: si eventualmente a la persona se le presenta el deber de cumplir con otra *mitzvá* (además de la lectura de la Meguilá) a realizar en determinado día del mes de Adar – cuál de las dos *mitzvot* tiene prioridad: si se trata de los primeros días del mes, debe priorizar la *mitzvá* cuyo momento específico es ese, pero si la situación se da en los días 11, 12 y 13 tiene cabida decir que se debe anticipar la lectura de la Meguilá.

5. La razón por la que en la lectura de la Meguilá vemos un tema de índole semejante –que incluso los días que en esencia son meros días mundanos, y

ד. עפ"ז מובן במה נשתנתה הקריאה בי"א י"ב וי"ג מן הדין "כל החודש כשר לקריאת המגילה" (שאף הוא נוגע להלכה בזמן הזה, בנדון ד"המפרש בים ויוצא בשיריה", כנ"ל):

דין זה ש"כל החודש כשר לקריאת המגילה" ילפינן בירושלמי מדכתיב "והחודש אשר נהפך להם מיגון לשמחה וגו'", היינו שבכל החודש ישנה יכולת (וחיוב) לגברא לקיים את החיוב המוטל עליו ב"זמן" ד"ימי הפורים האלה", אבל אין זה שייך לחפצא דהזמן, שימי החודש יהיו לזמן קריאת המגילה.

ויש לומר נפק"מ להלכה: מי שיש עליו חיוב לקיים עוד מצוה (מלבד קריאת המגילה) שזמנה ביום זה וכיו"ב – איזו ממצוות הללו עליו להקדים: אם הנדון הוא בתחילת החודש, עליו להקדים את המצוה שזמנה אז, אבל אם המדובר הוא בי"א בי"ב ובי"ג, יש מקום לומר שעליו להקדים את קריאת המגילה.

ה. והנה, מה שמצינו בקריאת המגילה ענין כזה – שגם הימים

no son (expresamente dichos en la Escritura como) los indicados para su lectura, se vuelven momentos idóneos para ello– es porque toda la cuestión de la Meguilá, ya sea su escritura como su lectura, surgió bajo esa modalidad, la transformación en sacro de algo que en principio no lo era: la escritura de la Meguilá no fue como la del resto de los Libros de la Torá Escrita – los Profetas y las Escrituras, y mucho menos se parece a los Cinco Libros del Pentateuco, cuya escritura (a través de Moshé Rabeinu<sup>27</sup>) desde un principio fue por mandato Divino, en cambio, la escritura de la Meguilá se concretó gracias a que Ester solicitó<sup>28</sup> “escribanme para las generaciones”; tal como dice la *Guemará*<sup>29</sup>, que para los Sabios integrantes de la Magna Asamblea no fue una decisión fácil, pues implicó un profundo análisis e intercambio de diferentes ideas hasta que hicieron lugar al pedido de Ester e incluyeron la historia de Purím como Libro Sacro.

[Y un escenario similar se presentó en relación al festejo del día de Purím en sí y la disposición de la lectura de la Meguilá, ambas cosas también fueron fijadas por solicitud de Ester, ella pidió a los Sabios “establézcanme para las generaciones”<sup>28</sup>, y hubo entre ellos un complejo análisis e intercambio de opiniones al respecto<sup>28</sup>].

Empero, luego de que el Rollo de Ester fue escrito, efectivamente pasó a ser parte de los Libros Sacros, al igual que cualquier otro Libro de Escrituras del Tanaj – pero con un énfasis especial, como dice Maimónides<sup>30</sup>: “en

שבעצם (– בהמפורש בקרא) אינם זמן קריאה, נעשים לזמן של קריאת מגילה – יש לומר הטעם בזה, לפי שכל ענין המגילה, בין כתיבתה ובין קריאתה, הוא באופן כזה: כתיבת המגילה לא היתה בדומה לכתיבת שאר ספרי התורה שבכתב – נביאים וכתובים, ועאכר”כ חמשה חומשי תורה, שבהם היתה הכתיבה (ע”י משה רבינו וכו’) מלכתחילה בציווי ה’, ואילו כתיבת המגילה היתה ע”י בקשת אסתר “כתבוני לדורות”, וכדאיתא בגמרא, שהי’ שקו”ט ודעות בזה וכו’ בין החכמים, אנשי כנסת הגדולה.

[ועד”ז גם בנוגע לעצם המועד דפורים וקריאת המגילה, שגם זה בא ע”י בקשת אסתר “קבעוני לדורות” ולאחר שקו”ט ודעות של החכמים בזה].

אבל לאחר כתיבת מגילת אסתר, נעשתה המגילה חלק מספרי הקודש, בשוה לכל שאר ספרי הכתובים שבתנ”ך – ואדרבה, בתוספת עילוי ויתרון, כמו שכתב הרמב”ם “כל

27 Bavá Batrá 14b sobre el final del folio.

28 Meguilá 7a.

29 Meguilá allí. Y véase comentario de Rashi allí. Y véase en extenso sobre todo el tema (las distintas aristas de la discrepancia entre el Talmud babilonio y el jerosolimitano) en *Likutéi Sijot* vol. XVI pág. 352 en adelante.

30 Leyes de la Lectura de la Meguilá en el final del cap. 2.

los días del Mashíaj, todos los Libros de los Profetas y todas las Escrituras se van a anular, excepto la Meguilá de Ester, pues esta va a perdurar como los Cinco Libros del Pentateuco”; o como explica *Raavad*<sup>30</sup>, que eso hace referencia a su lectura, que “incluso si se llegase a anular la lectura del resto de los Libros Sacros, no se suprimirá la lectura de la Meguilá en público”.

6. El concepto recién expuesto también se refleja en la forma cómo se escribió el Rollo de Ester – a diferencia del resto<sup>31</sup> de los Libros Sacros, en este no figura escrito el Divino Nombre *Havaia*<sup>32</sup>.

A simple vista, que no aparezca el Nombre de Di-s parecería evidenciar un nivel (de libro bíblico) que carece de la santidad del Nombre *Havaia* –

[tal como se explica llanamente<sup>33</sup> el motivo de ello, que al ser que “los persas hicieron copias de la Meguilá, y fue escrita en los libros de historia de sus reyes que eran idólatras, y escribían debajo del Temible Nombre de Di-s el nombre de sus abominaciones...por eso, para preservar el Honor de Su Nombre, Mordejai y Ester no lo mencionaron en la Meguilá”] –

no obstante, es un concepto sabido<sup>34</sup> que la falta de mención en la Meguilá de los Santos Nombres de

ספרי הנביאים וכל הכתובים עתידים ליבטל לימות המשיח חוץ ממגילת אסתר, והרי היא קיימת כחמשה חומשי תורה", או כפירוש הראב"ד שהדברים אמורים לגבי הקריאה, "אפילו יבטלו שאר ספרים מלקרות בהם מגילה לא תבטל מלקרותה בציבור".

ו. הענין הנ"ל בא לידי ביטוי באופן הקיום ד"כתבוני" במגילת אסתר – ללא "כתבוני" דשם הוי', ודלא כשאר ספרי הקודש.

בפשטות הדבר מורה על דרגא בקדושה (של הספר) שחסרה בה קדושת שם הוי'

[וכהטעם המבואר על דרך הפשט, שהוא מפני ש"העתיקה הפרסיים ונכתבה בדברי הימים של מלכיהם והם היו עובדי עו"ג והיו כותבים תחת השם הנכבד והנורא שם תועבותם. . והנה כבוד השם שלא יזכרנו מרדכי במגילה"] – אבל ביחד עם זה ידוע, שמה שבמגילה אין השמות הקדושים

31 En *Torá Or* 100b dice: “en los profetas figuran muchos Nombres de Di-s”. Y en *Séfer HaMaamarim* 5565 y *Or HaTorá* allí está escrito que “en todos los milagros que sucedieron mediante los últimos profetas de la época de Mordejai y Ester están mencionados los Nombres *Havaia* y *Elokim*, en Nejemia, Ezra, Jaguí, Zejaría y Malají, que son los últimos de los profetas”.

32 Así está escrito en *Pri Etz Jaim* (Shaar HaPurím cap. 6). Y véase también *Mishnat Jasidim*, Tratado Adar 6:3. *Torá Or* 100b; 121b. *Séfer HaMaamarim* 5565 (vol. I pág. 397) y en *Or HaTorá*, Ester, pág. 2440, agrega: “tampoco menciona los Nombres *Elokim* y *Ado-nai*”.

33 Rabí Avraham Ibn Ezra sobre *Maguén Avraham*, allí. Y en el *Shulján Aruj* del Alter Rebe (cuya fuente es *Mordejai* allí. Citado en *Taz* allí inciso 11) dice que “el Rollo de Ester no tiene Nombres de Di-s porque fue enviado para ser escrito según la cultura persa...por eso no tiene santidad a no ser que se escriba según la *Halajá*”.

34 Y véase *Likutéi Sijot* vol. 6 pág. 190.



tendría que haber comenzado con estos últimos y no con el 11]-

pero en realidad, la *Mishná* comienza por ahí, porque la lectura del **11** de Adar, que corresponde a los habitantes de las aldeas, alude al significado conceptual profundo global que atesora la Meguilá.

La explicación:

El tema que representan las tres zonas (de las que habla la *Mishná*) que diferencian la lectura de la Meguilá –ciudades amuralladas, grandes ciudades y aldeas– en la *avodá* –el servicio a Di-s– del judío, es el siguiente (al menos en síntesis):

(a) La *avodá* a la que aluden las “ciudades amuralladas” implica impedir el ingreso de enemigos, etc.;

(b) la “gran ciudad” se refiere al servicio de construir un lugar para que “Di-s habite”; ello se realiza mediante la conducta propia de un habitante de ciudad, él no precisa *arar*<sup>39</sup>, *sembrar*, esperar hasta que crezca trigo en el *campo*, etc. – de él se demanda hacer de las cuestiones mundanas ya listas para su uso y consumo una morada, una “ciudad para Di-s”;

(c) quien vive en la aldea debe quebrar con el arado la “dureza de la tierra” – es decir, la ocultación de la Divinidad que causa el mundo terrenal, para que allí se pueda sembrar, etc.

8. En la terminología de *Jasidut*<sup>40</sup> y conforme la división global de los Mundos creados, el tema es así: “Ciudad” alude al Mundo de *Briá* – espacio

להקדים את הזמן העיקרי, ולא את הזמן ד"י"א" –

לפי שהקריאה די"א אדר, שהיא הקריאה דבני הכפרים, מרמזת על פנימיות התוכן הכללי של המגילה. והביאור בזה:

ג' החלוקות בקריאת המגילה – כרכים, עיירות גדולות וכפרים – ענינם ברוחניות ובעבודת השם הוא: ובקיצור עכ"פ: כרך המוקף חומה – עבודת האדם היא בשמירה מעולה, מבלי לתת פתח לכל צר ואויב וכו' להכנס,

עיר מושב – עבודת האדם פועלת ובונה מכוון לשבתו ית' עי"ז שהוא בן עיר; אין הוא צריך לחרוש, לזרוע, להמתין עד שתוציא השדה חטים וכו' – עליו רק לעשות מעניני העולם המוכנים כבר דירה ועיר מושב, עיר אלקינו,

כפר – האדם צריך לחרוש את הקרקע הקשה דהעלם העולם, כדי שתוכל להיות שם זריעה וכו'.

ה. בכללות העולמות, ובלשון החסידות:

כרך מרמז על עולם הבריאה,

39 El tema del arado en el servicio a Di-s, véase *Likutéi Torá*, Maséi 96d; Haazinu 75d. Shir HaShirim 38d.

40 Acerca de lo expuesto a continuación, véase *Or HaTorá*, Meguilat Ester (anexos) pág. 43 en adelante. Discurso Jasídico que comienza “*Meguilá nikret*” 5629. Y otras citas más.

espiritual en que se desarrolla el servicio de los ángeles llamados *serafím*; la “gran ciudad” –el Mundo de *Ietzirá*– se refiere a la *avodá* de los ángeles llamados *jaiot hakodesh*; y “aldea”, es el Mundo de *Asiá* – donde los ángeles *ofaním* realizan su servicio a Di-s.

La diferencia de estos tres niveles trasladado a los poderes del alma humana y su servicio a Di-s, es el siguiente:

La *avodá* de quien habita la ciudad se caracteriza por la intelectualización de los conceptos – la reflexión profunda y captación de Divinidad, razón por la cual en ese tipo de servicio se siente placer proveniente de la captación intelectual de lo Divino – esto es análogo a la *avodá* de los *serafím*, pues mediante su comprensión de la Divinidad (“los *serafím* están parados sobre Él”<sup>41</sup>) ellos se “queman” y se anulan con una sensación de anhelo y elevación en vuelo hacia lo Divino.

La *avodá* propia de las “ciudades amuralladas” se origina en las *emociones* – amor y temor reverencial a Di-s, cosa que se vincula con el Mundo de *Ietzirá*, en el que iluminan las *sefirot* de índole “emocional”, y por eso, el servicio de los *jaiot hakodesh* allí es con “gran estruendo” – debido a la gran conmoción emocional de ese nivel.

Los “habitantes de las aldeas” se caracterizan por su servicio del nivel de los *ofaním* en el Mundo de *Asiá*, cuyo estilo es el de la “aceptación” y “reconocimiento” de la Verdad Divina; en este estado de *avodá*, la reflexión profunda y el despertar de las emociones del corazón son tan profundos, que conllevan inequívocamente a un estado de aceptación de esa Verdad. Y en ellos,

مקום עבודת השרפים; עיר גדולה – עולם היצירה – על עבודת חיות הקודש; וכפר – עולם העשי' – על עבודת האופנים.

והחילוק שבין ג' מדריגות אלו בכוחות ועבודת האדם:

עבודת בן הכרך באה מן המוחין – מהתבוננות והשגת אלקות, ולכן יש לו תענוג בעבודה, הנמשך מהשגת אלקות – בדוגמת וכעין עבודת השרפים, שע"י השגתם באלקות (“שרפים עומדים ממעל לו”), הרי הם “נשרפים” ומתבטלים בכליון ותשוקה לאלקות.

העבודה ד"עירות גדולות" באה מצד המדות – אהבת ה' ויראת ה', השייכות לעולם היצירה, שבו מאירות מדותיו של הקב"ה, ולכן עבודת חיות הקודש היא "ברעש גדול" – מצד תוקף התפעלות המדות.

עבודת "בני הכפרים" – האופנים, בעולם העשי' – היא הבחינה ד"הודאה"; אצלם השגת והתבוננות השכל, וכן התעוררות המדות שבלב, הן במדה הדרושה כדי להביא לידי (ואף – לחייב ולהכריח את) ענין ההודאה. ועבודתם "ברעש

el “gran estruendo” de su servicio no es producto del sentimiento, sino, es a modo del “aldeano” que se acerca reverencialmente a la ciudad para ver al rey<sup>42</sup>.

Y si bien en la *avodá* de los habitantes de las aldeas –el Mundo de Asiá– no se siente reveladamente la Divinidad (mediante captación intelectual o con el entusiasmo emocional), y por eso, su forma de servir a Di-s y su entusiasta dedicación es solo a modo de aceptación (*asiá*, acción), de todos modos, en su servicio también hay sumisión a Di-s; y en este aspecto es a la inversa de lo que parece – la sumisión y anulación a Di-s que se origina solo en la “aceptación” (tal como es con los *ofaním*), en un punto es más profunda que la anulación de los *serafím* producto de su comprensión y captación de la Divinidad; a ello se debe que son los *ofaním* precisamente los que dicen (y generan el despliegue de) “bendita sea la Gloria de Di-s desde Su lugar”<sup>43</sup>, y ello supera al despliegue Divino que causan con su *avodá* los *serafím*<sup>44</sup>.

Por eso, la *Mishná* comienza con la lectura del día 11, que corresponde a la lectura de los aldeanos, dado que esa lectura alude al sentido profundo global de la Meguilá: sin considerar que a la vista hay una realidad de “*ester*”, ocultación que no deja vislumbrar revelación Divina (situación propia del Mundo de Asiá), de todos modos, se debe ser consciente que en esa situación subyace la Esencia Divina que trasciende la manifestación de luz – y la Esencia se despliega (la realidad mundana (de la forma como la Esencia se “despliega”)) mediante la sumisión característica de los *ofaním*<sup>45</sup>.

גדול" אינה מצד הרגש הלב, אלא ע"ד בן כפר שבא לראות את המלך. ואף שבעבודת בני הכפרים – בעשי' – אין מורגשת אלקות בהתגלות (בתפיסת השכל, או בהתלהבות הלב), ולכן עבודתם והתלהבותם הן רק באופן הודאה (עשי') – אעפ"כ גם בעבודתם קיים ענין הביטול לאלקות; ואדרבה, הביטול שמצד בחי' "הודאה" בלבד (כמדרגת ה"אופנים") הריהו, בפרט מסויים, עמוק יותר מהביטול דעבודת השרפים הבא מצד הבנה והשגה באלקות; ולכן הנה ע"י האופנים נאמר (ונפעלת ההמשכה ד') "ברוך כבוד ה' ממקומו", יותר מאשר (ההמשכה הנפעלת) ע"י עבודת השרפים.

ולכן פתיחת המשנה היא בקריאה ד"י"א" – קריאת בני הכפרים, לפי שבקריאה זו מרומז כללות ענין המגילה: מבלי הבט על כך שבחיצוניות זהו ענין של אסתר, העלם והסתר ללא גילויים (עולם העשי'), ישנו בזה העצם שלמעלה מהגילויים, הנמשך ע"י ביטול האופנים.

42 Jaguigá 12b.

43 Véase Julín 91b desde el final del folio en adelante, y en el comentario de Rashi allí.

44 Véase *Likutéi Torá* Haazinu 74d en adelante. Discurso Jasídico “*Ulekajém*” 5661. Y en varios lugares más.

45 Véase *Or HaTorá* allí pág. 42.

9. A la luz de lo explicado, también se comprende la conexión de este Shabat (en el espíritu de su vínculo con los días de Purím y la lectura de la Meguilá, como se dijo antes) con la Sección de la Torá que se fijó para ser leída en este Shabat – la Sección Tetzavé:

Esta Sección<sup>46</sup> es la única (desde el nacimiento de Moshé) que no figura el nombre de Moshé Rabeinu, en consonancia con lo dicho por los Sabios<sup>47</sup>, que así, en esta Sección se dio respuesta al pedido que Moshé le hizo a Di-s “bórrame del Libro que escribiste”<sup>48</sup>.

Superficialmente, se podría interpretar que la ausencia del nombre de Moshé no es algo positivo. Pero, a sabiendas de que la Torá no menciona siquiera un defecto de un animal impuro<sup>49</sup>, se entiende, salvando las distancias, que incluso la ausencia del nombre de Moshé se conecta con algo positivo e íntegro.

Y de hecho, ello se puede aprender de esta Sección misma: si bien su nombre no es mencionado expresamente, no obstante, el nombre de *toda* la Sección, Tetzavé, “darás la orden” (o “Atá tetzavé”<sup>50</sup>, “tú darás la orden”) alude a la acción y rol de Moshé.

La explicación: “los *tzadikím* –hombres de espíritu superior que no tienen mal en su corazón– se asemejan a su Creador”<sup>51</sup>. Tal como es en lo Alto, que los Nombres Sagrados se vinculan con revelaciones

ט. עפ"ז מובן גם הקשר בין שבת זו (בהתאם לשייכותה לימי הפורים וקריאת המגילה וכו' כנ"ל) לפרשת השבוע הקבועה בתורה לקרותה בשבת זו – פרשת תצוה:

פרשת תצוה היא הפרשה היחידה (משעה שנולד משה) שאין שמו של משה רבינו נזכר בה (עד משנה תורה), כביאור חז"ל בטעם הדבר, מפני שאמר "מחני נא מספרך אשר כתבת", והדברים נתקיימו בפרשה זו. והנה בהשקפה שטחית נראה, שמה שלא נזכר שמו של משה רבינו הוא ענין שאינו למעליותא. אבל בידענו שאפילו, להבדיל, בגנות בהמה כו' לא דיבר הכתוב, מובן, שגם בזה (שלא נזכר שמו של משה) יש ענין של מעלה ושלימות.

ובאמת נלמד הדבר מפרשתנו גופא: אע"פ ששמו של משה לא נזכר בפירוש, הרי כל הפרשה נקראת "תצוה" (או "ואתה תצוה") דקאי על משה.

וההסברה בזה: צדיקים דומים לבוראם. וכשם שלמעלה הנה השמות הקדושים שייכים למדרגות

46 En relación a lo que se expone a continuación véase antes en este vol. XXI de *Likutéi Sijot* pág. 173 en adelante.

47 *Baal HaTurim* y en el comentario de *Rosh* en el comienzo de nuestra Sección Semanal. *Zohar Jadash*, Shir HaShirim 60c. Y véase *Zohar* III, 246a.

48 Tisá 32:32.

49 Bavá Batrá 123a.

50 Así se llama esta Sección en *Zohar* III y *Zohar Jadash* allí. Véase las referencias de *Likutéi Sijot* vol. XVI pág. 342, nota 9.

51 *Rut Rabá* 4:3.

de luz Divina, pero Su Esencia, bendito sea, está más allá de los Nombres – análogamente sucede con los *tzadikím*, Moshé Rabeinu, etc.; por eso, se entiende que la ausencia del nombre de Moshé en esta Sección se debe a que el tema de Tetzavé se vincula con la esencia de Moshé que trasciende su nombre, un estado que está más allá de todos los (cinco<sup>52</sup>) nombres del alma.

Y precisamente en función de la esencia de Moshé –el “*atá*”, el “*tú*” profundo de su ser– él pudo generar el “*tetzavé*”, la unión de todos los judíos, incluyendo también a los que hicieron el Becerro de Oro (a favor de quienes él le dijo a Di-s “si no perdonas, bórrame” (que finalmente sucedió en la Sección Tetzavé)) uniéndolos con la Esencia Misma de Di-s, tal como se explica en otro lado en extenso.

10. Teniendo en mente todo lo explicado líneas arriba, también se comprende la conexión entre la *Mishná* “la Meguilá es leída el día 11” con el tema de la sección *Zajor*, el recuerdo de lo que hizo Amalék:

Está escrito en *Shlá*<sup>53</sup> que 11 equivale a las letras *Vav* (6) y *Hei* (5) del Nombre *Havaiá*, y el valor numérico de las primeras letras, *Iud* (10) y *Hei* (5), es mayor – 15.

Esa es la razón por la que la *Mishná* comienza con “la Meguilá es leída el día 11”, dado que la erradicación de Amalék –y Hamán el *agaguí* descende de él– tiene un estrecho vínculo con el 11, el nivel de *Vav*

של הארות וגילויים, ואילו עצמותו ומהותו ית' הוא למעלה משמות – עד"ז הוא גם בצדיקים, משה רבינו וכו'; ומזה, שהטעם שבפ' תצוה לא נזכר שמו של משה בפירוש הוא משום שענינה של פרשת תצוה שייך לעצמיותו של משה שלמעלה משמו, למעלה מכל השמות שבנשמה (שחמשה שמות נקראו לה).

ודוקא מצד העצם של משה, “**וואתה**”, פעל משה את ענין “**תצוה**” את בני ישראל”, צוותא וחיבור דכל ישראל, ובכללם עושי העגל (שעבורם מסר נפשו באמרו ואם אין

– מחני (בפ' תצוה, כנ"ל), צוותא עם עצמותו ומהותו ית', כמו שנתבאר במקום אחר בארוכה.

יו"ד. ע"פ כל הנ"ל מובן גם הקישור שבין “מגילה נקראת בי"א” לענינה של פ' זכור, זכירת מעשה עמלק:

איתא בשל"ה שי"א הוא “כמנין אותיות ו"ה מהשם (הוי') והמנין מרובה ט"ו כמנין י"ה”.

ולכן פתיחת המשנה היא ב”מגילה נקראת בי”א”, לפי שמחית עמלק, שהמן האגגי הוא מזרעו, שייכת בעיקר לי”א, בחי'

52 *Bereshit Rabá* 14:9.

53 Sección de Torá Escrita 329a; 330b.

y *Hei*<sup>54</sup>, tal como sobre el versículo<sup>55</sup> “pues la mano se alza sobre el Trono (*Kes*) de Di-s (*Iud-Hei*), la lucha de *Havaiá* (*Iud-Hei-Vav-Hei*) contra Amalék será de generación en generación”, los Sabios dicen que “Su Trono (*Kisé*) y Su Nombre (*Iud-Hei-Vav-Hei*) no estarán completos...hasta que sea erradicado totalmente el nombre de Amalék” – mientras Amalék siga existiendo, el Divino Nombre *Havaiá*, compuesto por las letras *Iud-Hei-Vav-Hei*, no estará completo, por así decirlo, será solo de dos letras *Iud-Hei*. Esto significa que Amalék se enfrenta a las letras *Vav* y *Hei* del Nombre *Havaiá*<sup>56</sup>. Al ser que el tema de Amalék es que “conoce a su Amo y conscientemente se subleva contra Él”<sup>57</sup>, de modo que la comprensión intelectual y el sentimiento, el nivel de *Iud* y *Hei*, no ejerza influencia en el pensamiento, la palabra y la acción, que la persona no lleve a la práctica la Torá y las *mitzvot* – hacia el nivel *Vav* y *Hei*<sup>58</sup>.

Por eso, para que la remembranza de Amalék sea como corresponde, cosa que conlleva a la cristalización de “borrar, ciertamente borrarás el recuerdo de Amalék”, es imperiosa la *avodá* en el ámbito que representa el 11, *Vav* y *Hei*, “una genuina *avodá* en la dedicación al estudio de la Torá y cumplimiento de las *mitzvot* con la voz del corazón, la palabra y la acción”<sup>59</sup> – y el servicio a Di-s es genuino, precisamente cuando se practica con *kabalat ol*, con *aceptación* y sumisión al Yugo Celestial, análogo al estilo de servicio de los aldeanos,

ו"ה, כדברי חז"ל על הפסוק כי יד על כס י"ה מלחמה לה' בעמלק, אשר "אין השם שלם כו' עד שימחה שמו של עמלק", היינו, שכל זמן שעמלק קיים שמו של הקב"ה, כביכול, אינו בשלימות ואין בו אלא אותיות י"ה. ופירוש הדבר, שענינו של עמלק הוא מלחמה והתנגדות (בעיקר) לאותיות ו"ה דשם הוי', דענינו של עמלק הוא "יודע את רבונו ומכוון למרוד בו", שידעת האדם בשכל ובהרגש הלב, בחי' י"ה, לא תפעל על המחשבה דיבור ומעשה שלו, בתורה ומצוות, בחי' ו"ה.

ולכן, כדי שזכירת עמלק תהי' כדבעי, ואזי הדבר יביא לידי קיום "מחה תמחה את זכר עמלק", מוכרחת העבודה די"א, ו"ה, "עבודה האמיתית בעסק התורה והמצות בקול ודבור או מעשה" – והעבודה האמיתית היא דוקא מתוך קבלת עול, הודאה וביטול, בדוגמת העבודה

54 Véase *Shla* allí.

55 Final de la Sección Beshalaj. Comentario de Rashi allí. *Tanjumá* final de Sección Tetzé. Y otras citas más.

56 Véase *Or HaTorá* allí, pág. 42; pág. 45. En el final del Discurso Jasídico “*Meguilá nikret*” 5629. *Likutéi Leví Tzjak* sobre ese dicho de los Sabios, pág. 165 en adelante.

57 Así figura en varios textos de *Jasidut* sobre Amalék – véase antes en este vol. XXI de *Likutéi Sijot* pág. 193, nota 38.

58 Véase *Torá Or* de nuestra Sección 83b. en adelante. *Torat Jaim* y *Or HaTorá* allí. Sidur, Shaar HaPurim; *Séfer HaMitzvot* del Tzemaj Tzedek, Mitzvá “*Zejirat Amalék*”. Y en varios lugares más.

59 *Tania*, Igueret HaTeshuvá final del cap. 4.

pues justamente con esa forma de *avodá* se obtienen las fuerzas para vencer y borrar la *kelipá* de Amalék.

Y en virtud de ello el judío accede al nivel que representa el 15, las letras *Iud* y *Hei* del Nombre de Di-s, esto es, la *avodá* haciendo uso del poder intelectual, el servicio de los habitantes de la ciudad, instancia en la que el Divino Nombre se completa, y en su *secuencia correcta*, tal como prosigue la *Mishná* – las ciudades amuralladas leen el 15, *Iud* y *Hei*, hasta llegar a la última fecha (mencionada en la *Mishná*) que cae después de Shabat y los aldeanos leen la Meguilá el día 11, conforme el nivel *Vav* y *Hei*; entonces, la Soberanía (*Adnut*) de Di-s sobre el mundo será completa (pues la suma de 11, 12, 13, 14 y 15 es 65, al igual que la suma de las letras del Divino Nombre אדנ-גי – *Ado-nai*<sup>60</sup>),

esa situación será evidente, completa y en la práctica, con la llegada del Rey Mashíaj, momento en que culminará la “lucha de Di-s contra Amalék de generación en generación” en “la generación del Rey Mashíaj”<sup>61</sup>,

pues “luchará las batallas de Di-s y vencerá”<sup>62</sup>, pronto en nuestros días, tal cual.

(de una *Sijá* y del *Maamar* de Motzaéi Shabat Parshat Tetzavé 5739 – 1979)

דבני הכפרים – שדוקא עי"ז ישנו הכח לנצח ולמחות את קליפת עמלק. ועי"ז באים לבחינת ט"ו, י"ה שבשם, העבודה דמוחין, דבני הכרכים, ואזי נעשה השם שלם וכסדרו, כבהמשך המשנה: "כרכים כו' קורין בט"ו" – י"ה, עד לקביעות האחרונה (שבמשנה) "חל להיות אחר השבת", שאז קוראים בני הכפרים בי"א, בחי' ו"ה, ונעשית אדנותו של הקב"ה בעולם שלימה (י"א י"ב י"ג י"ד ט"ו "עולה כמנין אדנ"י"),

וכל זה יהי' בגלוי בשלימות ובפועל בביאת מלכא משיחא, אשר אז יהי' הגמר ד"מלחמה לה' בעמלק מדור דור", "דרא דמלכא משיחא", מפני שילחום מלחמת ה' וינצח, במהרה בימינו ממש.

60 *Shla* allí.

61 Véase Targúm Ionatán ben Uziel en el final de Sección Shlaj.

62 *Mishné Torá* de Maimónides Leyes de Reyes, final del cap. 11 – está implícita allí la lucha contra Amalék (véase antes en este vol. XXI de *Likutéi Sijot* pág. 196 y en la nota 73; *Likutéi Sijot* vol. XVI pág. 304 nota49)

## Resumen

### EL ALDEANO DE LA MEGUILA

El tratado talmúdico Meguilá comienza con las fechas que se debe cumplir el precepto de escuchar la lectura de la Meguilá, en el día 11, 12, 13, 14 y 15 (de Adar) etc.

Debemos comprender: ¿por qué la *Mishná* comienza con esa secuencia? Tendría que haberlo hecho con las fechas en las que se debe cumplir con el precepto en primera instancia, los días 14 o 15, y en lugar de ello comienza con el día 11, que es el día que los Sabios permitieron que los habitantes de las aldeas adelanten su lectura.

La explicación: así la *Mishná* desea enfatizar que, a pesar de que en algunos casos está permitido anticipar la lectura, pues los Sabios solo se lo *permitieron* a los aldeanos que deben viajar para abastecer a otras ciudades, de todas maneras, esos días se volvieron aptos y propicios para la lectura, o sea, que no solo por causa de un problema de la persona se puede leer la Meguilá con anticipación, sino, que esos días una vez que fueron fijados como días para la lectura, se transforman en momento idóneo para esta, y eso está enfatizado en el lenguaje de la *Mishná* “la Meguilá *es leída*” (y no dice “ellos leen la Meguilá”)

Debemos decir que este concepto –que los días que no están explícitos en el versículo, de igual modo son días aptos para la lectura de la Meguilá– es compatible con el concepto de la Meguilá en general, que no fue escrita por orden de Di-s, sino, por pedido de Ester. Este tema se expresa en el hecho que en la Meguilá de Ester no es mencionado el Nombre de Di-s. Está explicado que el motivo se debe a que la Meguilá está ligada con la Esencia de Di-s que está más allá de Sus Nombres.

El concepto en términos espirituales: las diferencias entre los días en lo que recae la obligación de la lectura de la Meguilá, depende de cómo es cada ciudad, si es amurallada o no, o si es una pequeña aldea. Las ciudades amuralladas, que no se teme de un enemigo, representan al mundo de *Briá* y el servicio a Di-s intelectual. Las grandes ciudades: aluden al servicio de hacer una morada para Di-s en este mundo, vendrían a ser el mundo de *Ietzirá*, el servicio de las emociones. Las aldeas: donde se ara la tierra dura – el servicio del mundo de *Asiá*, nuestro mundo, el mundo de la acción y la *aceptación* (de la Verdad de Di-s).

Sin embargo, justamente la sumisión del mundo de *Asiá* llega a lo más profundo. Según lo antedicho comprendemos por qué el Tratado comienza con “la Meguilá es leída el 11...”, pues la lectura en las aldeas (en las que se lee el 11 de Adar) es el tema principal de la Meguilá, pues la Meguilá trata del ocultamiento, Ester se puede pronunciar como ocultamiento, y es allí donde está y se puede encontrar la Esencia de Di-s, que está más allá de Sus manifestaciones. De igual modo es la relación con la Sección Tetzavé, donde por única vez desde que nació Moshé no se menciona su nombre, sin embargo, la expresión “Atá tetzavé – tú ordenarás” significa su presencia de manera esencial.

(Resumen de la *Sijá* de Purim – Tetzave vol. 21)

**En Zejut de**

La Kehilá de

**Beit Jabad Palermo - Comunidad**

Quiera Hashem bendecirlos en todas sus  
actividades y emprendimientos



Leilui Nishmat

**Jaia bat Hershl**

**Mijael ben Ioel**



לקוטי שיחות  
**PROJECT  
LIKKUTEI  
SICHOS**

Encontrá las Sijot también en:



**Leilui Nishmat**

**R' Moishe ben Arie Leib y R' Israel Jaim ben Efraim Tzvi  
R' Iosef ben Avraham HaKohen y Java bat Zeev Tzion HaKohen**